

RENÉ NELLI et les troubadours



12

MONTSEGUR

DINS LA TOR TRELUSENTA
ONT L'ESCALINA ENRONA
UN ESCLAM DEL ESPACI
AL TEMPS DESCOLORIT

A VEGADAS LO LAMP
D'INTRA PER UNA AUGIRA
E DESFULHANT LAS PEIRAS
CREMA LO CEL AMAR

FÒRA L' INFÈRN QUÈ BRANDA
QUÍN DÉSPART INVISIBLE
D'ARMAS DESCADENADAS !

LAS FEMNAS VENON FLAMAS
E L' AMOR LAS REJUNH
DINS LA LUTZ QUE S' ALANDA .

Eros de feu et de cendre.
Poèmes en langue d'oc avec traduction française.
Manuscrit original de René Nelli, 1926-1979
(A. D. Aude, 10 JJ 2/44)

Après des études de lettres à Paris, puis de philosophie à Toulouse, René Nelli (1906-1982) fait sa carrière dans l'enseignement et la recherche. Il rencontre en 1923 l'écrivain carcassonnais Joë Bousquet dont il devient l'ami et avec qui il fonde en 1928 l'éphémère revue littéraire *Chantiers*. Il participe à l'aventure du surréalisme et des *Cahiers du Sud*, apportant sa contribution au numéro spécial *Le génie d'oc et l'homme méditerranéen* (1943). Il épouse en 1945 la poétesse Suzanne Ramon. Nommé en 1947 conservateur du Musée des Beaux-arts de Carcassonne, il se voit confier à la faculté des lettres de Toulouse un cours d'ethnographie. Son œuvre atteste d'une grande érudition, d'une curiosité insatiable et d'une quête passionnée de spiritualité.

Tout au long de sa vie, René Nelli a fait de l'espace occitan un de ses thèmes de recherche de prédilection. En 1945, il est, aux côtés de René Soula, Jean Cassou, Max Rouquette, Tristan Tzara, l'un des membres fondateurs de l'Institut d'Études

Occitanes à Toulouse. Faire découvrir au plus grand nombre le patrimoine littéraire occitan fut sans aucun doute une de ses préoccupations majeures. Et le succès remporté par ses études et ses anthologies (*Les troubadours. Le trésor poétique de l'Occitanie*. Texte et traduction, réalisé avec René Lavaud et publié en 1960-1965) témoigne de sa pleine réussite en ce domaine. Est particulièrement remarquée sa thèse de doctorat présentée à la faculté des lettres de Toulouse *L'Erotique des troubadours* (Toulouse, Privat, 1963), où il analyse l'évolution de « l'amour provençal », de « l'amour chevaleresque » à « l'amour courtois ».

On connaît moins l'œuvre poétique de René Nelli. Elle mérite pourtant qu'on la redécouvre, tant elle est puissante et originale, inspirée tout autant par les chansonniers médiévaux que par le surréalisme. Ses poèmes en occitan sont en grande partie rassemblés dans *Obra poética occitana* (Institut d'études occitanes, 1981).



Cartulaire de la Charité de Narbonne, XIII^e-XVII^e siècle

(A.D. Aude, 3 J 2724)

En février 2009, les Archives départementales de l'Aude ont acquis un document exceptionnel, le cartulaire de la Charité de la Cité de Narbonne. Ce manuscrit fut

longtemps une des pièces majeures de la collection de René Nelli. Le père de ce

dernier, Léon, l'avait acheté en 1926 sur les conseils du félibre narbonnais Paul

Albarel. Le cartulaire de la Charité est un document historique de premier plan,

fondamental pour qui veut connaître l'histoire des institutions d'assistance à

Narbonne au Moyen Age mais aussi pour l'étude de la société narbonnaise au

XIII^e siècle. Tous les documents, rédigés en latin, sont précédés d'une brève

analyse en langue d'oc. René Nelli insiste sur l'intérêt que présente le document

pour la connaissance de la langue d'oc au XIII^e siècle et l'identification de

certains troubadours narbonnais et de leurs protecteurs. Les linguistes peuvent

établir d'utiles comparaisons entre l'occitan du cartulaire et la langue du

troubadour Guiraut Riquier qui vivait à Narbonne à la même époque.